

成果報告書

日期： 2017 年 4 月 26 日

申請人學院、系所、年級	醫學院醫學系六年級
中文姓名	熊良鈞
實習國家 (含城市)	日本神戶
國外實習機構	神戶大學醫學部附屬醫院
<p>一. 緣起 二. 赴國外實習機構或企業之學習心得 三. 國外實習之生活體驗 四. 國外實習之具體效益 五. 感想與建議 六. 活動照片 (至少五章)</p> <p>*** word 檔格式至少三頁，中文字體標楷體 12 級字；英文字體 Arial12 級字。務必回傳電子檔。***</p>	

一、緣起

這次來到神戶大學見習，心情是既緊張又興奮的。雖然第一志願的北海道大學沒有申請到，但是能來到日本生活學習一個月，還是相當令人滿足的。神戶是關西的第二大城市，同時也是全日本的第六大城市，其實之前就已經來神戶旅遊一次，就相當喜歡這裡的氣氛，人潮不像東京大阪如此的擁擠，可以保有自己生活的步調。

在這四週的時間，我選擇了骨科和乳房外科，一方面是有興趣，一方面也是因為在三院見習的時候並沒有太多該科的學習機會。

二、赴國外之心得

在前往日本的前幾天，收到了他們國際處的信，上面寫說報到的第一天會有招待學生來指引我到該科的路線，並簡單跟我做校園的介紹。看到招待學生的名字，天啊，是女生，突然覺得更緊張了，不知道以自己的英文程度能不能和她正常溝通。

懷著忐忑的心情，我步出了大倉山站(離神戶大學附屬醫院最近的地下鐵站)，走向神戶大學醫院，短短的路程因為怕走錯路，還是低頭滑了很多次 google map。遠遠的，其實就能看到神戶大學醫院，低調樸實的醫院建築，坐落在這離市區不遠的街區，對自己未來的四週生活，開始有了一些雛形。

這次接待我的福岡同學，已經很準時的在那邊等了，很幸運我們兩個人可以用英文做溝通，謝天謝地，稍微的簡介一下醫院和校園，並帶我去置物櫃後，我正式神戶的見習就要開始了。

骨科

3/6~3/10 sports team

D1 orientation

D2 門診 復健

D3 門診

D4 門診 Professor round 科會

D5 刀日

3/13~3/17 spine team

D1 orientation

D2 門診 脊髓攝影

D3 門診

D4 門診 Professor round 科會

D5 刀日

一踏入骨科醫師辦公室，親切的神崎醫生立刻用他的笑容化解的我心中的擔憂，他向我做了簡短的 orientation，之後就開始跟我聊了很多千奇百怪的事，聊台灣，聊日本.....我到現在都很感謝神崎醫生，如果在日本遇到的第一個醫生不是他，我之後的四週可能不會那麼順利，可以那麼放

得開的跟日本醫生用英文聊天。

這兩周在骨科的日子很充實很迅速的就過去了，不只是在骨科相關的醫療知識上有進步外，增進更多的大概是對於日本醫療環境的認識。一開始很不習慣的大概就是門診了，礙於語言不通，可能聽不太懂醫師和民眾們的對話，但值得一提的是他們的門診病患，相對於台灣的骨科門診，真的很少！還記得之前在北醫 run 骨科，門診病患只能用源源不絕來形容，但神戶這裡，最多就半小時三個，有一天甚至早上三小時只看了一個病人，這在來之前是絕對不能想像的。問了他們很多醫生，才了解到日本的大學醫院是固定薪水的，不會因為你看了多一點的病人，開了多一點的刀，薪水就會變多，算是真正的教學醫院，因此他們可以很耐心的把時間花在 teaching 上，看完一個病人可以再花個十分鐘用英文討論上一個 case，相對於台灣的見習，這裡能在醫生身上獲取知識的時間真的多很多。同樣的這也表示他們醫生花在病患的時間上也多了，常看到醫生很詳細的跟病患問診和 PE，就算花了超過半小時在同一個病人身上，醫生也還是很有耐心。另外我還有注意到，這裡醫生都是看著病人在講話的，不像台灣可能忙著要打 SOAP 而只顧著螢幕，這方面是值得我學習的。

同時日本這裡的醫院分級制度落實的很確實，大醫院真的就幾乎只看大病，在門診時，很常看到當地診所或小醫院轉介來的病人，還都會特地寫轉介信過來，不像台灣可能都只有口頭知會而已。另外骨科裡面醫師的分工也很精確，有分 hands, spine, knee, ankle, sports...。手術的話因為小刀不多，所以在台灣以刀量著稱的骨科，在神戶這裡的 sports team 卻只有星期五一天刀日。

在日本，骨科都會認養當地的運動隊伍，日本的運動制度發展得比台灣豐富多元，我在第一週待的 sports team 就負責了神戶當地的職棒隊伍、足球隊、排球隊...，指導我的松下醫師更是當地女足隊的隊醫，由他來把關全部隊員身體的健康狀況，受傷後的復健他也有負責。

總結來說，骨科的醫生對我都很有親切耐心，不會因為我不懂日文就把我晾在一旁，午餐幾乎都有受到他們的邀約(醫師請客)，神崎醫生還特地約了一天的晚餐，並邀請了跟我在這幾週比較有互動的 VS 和 R，當天大家一同吃飯聊天喝酒，結束後還續攤去了卡拉 OK，更貼近了彼此的距離，當天絕對是我在日本這四週以來最難忘的一天。

乳房外科

3/21~3/31

Mon. 門診 超音波

Tue. 門診 FNS

Wed. 門診 Mammogram

Thu. 刀日 團隊會議

Fri. 刀日

結束了歡樂充實的骨科之後，來到了乳房外科。說真的，一開始十分的不適應，不同於骨科充沛的人力，乳房外科整個科內加上我只有五個人，兩個 VS，兩個 R，第一天在晨會的參與上，就十分的被關注，這兩個禮拜我基本上就是黏在兩位主治，河野醫生和谷野醫生的身邊學習。

河野醫生是位非常熱心教學的醫師，來到乳外的第一天，立刻就從自己的藏書挑了一本關於乳外的原文書給我，並要我在空閒的時候都能研讀，這兩週雖然讀那本書的時間不多，但簡單讀了幾個章節，覺得那本書真的寫得不錯，在各方面都能深入淺出的帶出重要的觀念，將來如果有幸走入乳外的專業，一定會好好地把那本書讀懂。

由於乳外算是一個比較小且專業的外科，加上神戶大學醫院是教學醫院的關係，所以在這兩週看到的也都是乳癌的個案。在門診和手術上的學習都很充實，不管是在河野醫生或是谷野醫生的門診裡，我都能學到各種乳癌的知識，從乳癌的 subtype 到乳癌的治療，我大概都有了清楚的概念，河野醫生也讓我做了乳房觸診，親手去感受了乳房 tumor。值得一提的是，在門診看到的第一個 case 更是少見的男性乳癌患者，在門診也看到了末期轉移的乳癌初診患者，當下的心情蠻複雜的，醫師只能在病人走後跟我說她大概不久了。另外雖然刀量不多，醫師還是把 sentinal lymph node biopsy 跟我講解的很詳細，並且也讓我上刀，讓我擁有良好的視野可以從手術中學習解剖構造。

兩週的乳外相較於骨科，雖然醫生的請客少了，但對我的熱情卻是不減，不僅有河野醫生不時的關切我學習狀況，還有谷野醫生熱情的笑容並大方的提供我他的辦公室讓我休息，現在回想起來的種種還是很懷念。我也很幸運的有跟到兩個 R 的 farewell party，山下醫生和杉谷醫生雖然帶我的時間不多，但很高興還是有在聚餐裡面聊了很多，希望他們未來在不同的醫院能發展順利。

Debate class

神戶大學有一個跟其他國外自選很不一樣的地方，就是他有安排討論課程給同時段來國際見習的外國醫學生。三月同時段的除了我之外，還有五位來在泰國不同學校的醫學生，另外還有神戶大學自己醫學系的學生會來參加，本來以為會很像 PBL，但其實討論得更像是人文或社會課題，對於我而言就更了解了泰國的醫療情況。

透過這個每周一到兩次的課程，我很快地認識了很多泰國和日本學生，我們彼此會約去吃飯旅遊，為這次的國外自選增添了很多難忘的回憶。

三、生活體驗

這個月，獨自一人在國外生活，學會了很多東西自己打理，幸好住的地方就在神戶市區，房東提供的東西也應有盡有，加上旁邊走出去就有 24 小時營業的唐吉軻德，生活上可說是比台灣還方便許多。所以，就拿吃飯來講好了，雖說本來就對於日本飲食文化很了解，但真的一個月吃下

來，發現自己還是有很多文化上的不熟悉。不過要增進對日本食物的喜好，來自選一個月絕對沒錯，包準你吃拉麵、丼飯等等吃到爽，還會覺得台灣的日本料理店都不太正統，這個月不只心靈滿足，胃口也滿足了。

四、 具體效益

國外自選最讓人擔心的大概就是語言不通，所以花了一個月的時間，學到的東西不會比在台灣見習學到的還多。誠實來說，這句話是對的，學到的真的不會比較多。但更深刻的是，我在這個月，見識到了台灣醫療與日本醫療的不同處，在台灣，也許是因為健保的關係，醫師與病人之間的關係少了，我在這裡看到，其實醫師可以對病人做的更多。另外對於醫學生的教學，我也覺得這裡的醫師更親切更有熱忱，雖然身為 clerk 但在醫院卻更像是一份子。希望未來的某天我也能想起這個月的所見所聞，秉持著現在內心的想法。

五、 感想與建議

現在回國一個禮拜了，還是很懷念三月在日本的日子，這一個月的日子，說長不長，說短不短，不僅學到的東西很多，心中的世界也更廣了。第一次隻身在國外這麼久，感謝這趟行程遇到的每一位醫師，每一個朋友。不過還是建議學弟妹把日文念好，一定能得到更豐盛的收穫！

六、 活動照片

1. Debate class



2. 與骨科醫師們的聚餐



3. 骨科實習結束後獲贈衣服一件



4. 乳外兩個禮拜的點點滴滴

